



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1174
22 August 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1174-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
16 августа 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Восьмой-двенадцатый периодические доклады Маврикия (продолжение)

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (продолжение)

Босния и Герцеговина (продолжение)

Бывшая югославская Республика Македония

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Восьмой-двенадцатый периодические доклады Маврикия (CERD/C/280/Add.2 и
HRI/CORE/1/Add.60) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Маврикия занимает место за столом Комитета.

2. Г-н СИИТУЛСИНГ (Маврикий) говорит, что значительный объем дополнительной информации, прилагаемой к периодическому докладу, не был распространен среди членов Комитета по причине трудностей, возникших у секретариата. В будущем вся подобная информация будет включаться в текст самого доклада. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, выступающий говорит, что конституционные положения, касающиеся основных прав, основываются главным образом на Европейской конвенции по правам человека. Конституция Маврикия была "завещана" стране декретом британского правительства при провозглашении независимости в 1968 году. Поскольку Конституция была вполне удовлетворительной, не было необходимости в ее замене или изменении, за исключением одной поправки, внесенной в нее в 1992 году, когда Маврикий стал республикой и на смену генерал-губернатору пришел президент.

3. Что касается состава Национальной ассамблеи, упоминаемого в пункте 6 доклада, то из 62 избранных в него членов по три представляют каждый из 20 округов острова Маврикий и двое – остров Родригес. Остальные 8 членов в соответствии с требованиями Конституции назначаются независимой контрольно-избирательной комиссией из числа лиц, выставивших свою кандидатуру на выборах, которые, несмотря на то, что они потерпели поражение, пользуются мощной поддержкой согласно числу поданных за них голосов; именно это означает термин "наилучший проигравший". Первым критерием при их выборе является принадлежность к той или иной общине. В ответ на замечание члена Комитета выступающий признает, что лица исламской веры не являются отдельным народом, однако на Маврикий мусульмане, на которых приходится около 15% населения, по их собственному настоянию стали рассматриваться после провозглашения независимости в качестве отдельной общины для целей справедливого представительства в Национальной ассамблее и применения системы "наилучшего проигравшего". Далее, разъясняя принципы функционирования этой системы, оратор сказал, что после выборов контрольно-избирательная комиссия анализирует представленность общин избранными кандидатами и выбирает четырех депутатов от недопредставленных общин. Остальные "лучшие проигравшие" выбираются по партийному признаку в целях обеспечения справедливого партийного представительства. Избирательная система, включая положение о выборе восьми "наилучших проигравших", была выработана представителями Соединенного Королевства и, удовлетворив все партии и общины в то время, она обеспечила безболезненный переход к независимости и в целом работала довольно успешно. Для целей выборов данные по общинам берутся из результатов переписи 1972 года, поскольку

при проведении последующих переписей из опросного листа был исключен вопрос о принадлежности той или общине в соответствии с новой политикой правительства "один народ - одна страна". При проведении последних переписей, например в 1990 году, опрашиваемым предоставлялась возможность добровольно указать свою религиозную принадлежность, и многие сделали это. Действительно, крупнейшие религиозные группы более или менее совпадают с "общинной" структурой населения, состоящего из индусов, мусульман, маврикийцев китайского происхождения и "общего населения", к которому относятся потомки французов, африканцев и лица смешанного происхождения и к которому, судя по всему, были отнесены все христиане независимо от происхождения или расы. Смысл создания этой группы заключался в том, чтобы избежать раскола общества, и эта идея, по всей видимости, получила всеобщую поддержку.

4. Большинство индусов или мусульман попали на Маврикий с Индийского полуострова для работы по договору на плантациях сахарного тростника после того, как в колониях было упразднено рабство. Поскольку в то время не существовало ни Пакистана, ни Бангладеш, как индусы, так и мусульмане считались лицами "индийского происхождения", и тот факт, что в настоящее время они принадлежат к различным общинам, в определенной степени является случайностью.

5. Руководствуясь в своей политике принципом "единство в разнообразии", Маврикий поощряет различные формы культурного многообразия. Помимо культурных центров, о которых говорится в пункте 89 доклада, в стране активно действуют Британский и Французский советы. Терпимость и уважение других культур являются основополагающими принципами маврикийского общества. Правительство оказывало мощную поддержку распространению различных культур и религий, в том числе посредством субсидирования. Около 65% населения приходится на выходцев из Индии, из которых 50% являются индусами и 15% мусульманами, и порядка 30% составляют выходцы из Европы, Африки или лица смешанного происхождения, а оставшаяся часть состоит главным образом из лиц китайского происхождения.

6. На Маврикий Конвенция не имеет силы закона, однако является весьма авторитетным документом с учетом того значения, которое суды придают соблюдению международных обязательств. До сих пор Конвенция не упоминалась ни в одном из решений, однако имеются многочисленные ссылки на Международный пакт о гражданских и политических правах и на решения Европейского суда по правам человека.

7. Выступающий согласился с тем, что люди могут бояться сообщать о случаях расовой дискриминации, однако, по его мнению, это неактуально для Маврикия, где жертвы расовой дискриминации попросту отсутствуют. Частные компании имеют право нанимать на вакантные посты кандидатов по своему усмотрению. Может случиться так - и в этой связи оратор привел пример французского владения 16 из 17 сахарных фабрик на Маврикий и большими земельными угодьями, - что такие компании отдают предпочтение при найме работников членам одной из общин, однако необходимы доказательства для обвинений в дискриминации, которые до сих пор не звучали. При этом выступающий обратил внимание Комитета на предложение о создании контрольного органа - Комиссии по равным возможностям. В государственном секторе аналогичную роль играет независимая

Комиссия государственных служащих, причем в случае вынесения ею дискриминационных решений они могут быть пересмотрены в Верховном суде.

8. Законом об общественных собраниях 1991 года предусматривается уголовное преследование лиц, разжигающих расовую ненависть, хотя в нем ничего конкретно не говорится о преследовании организаций. Поскольку организация состоит из физических лиц, она также может подвергаться уголовному преследованию. Однако, возможно, следует рассмотреть вопрос о внесении в этот закон поправок, конкретно касающихся преследования организаций. Создание организаций, представляющих интересы одной из общин, не запрещено. Например, в стране существует политическая партия "Хезболла", которая была создана для защиты интересов мусульман, однако она не занимается разжиганием расовой ненависти или нападками на интересы других общин. Крупные национальные партии стремятся иметь в рядах своих членов представителей всех общин.

9. Что касается персонального права и замечаний Комитета по правам человека, на которые ссылались члены, выступающий указал, что соответствующая глава Конституции была приложена к периодическому докладу, но, к сожалению, она не была распространена среди членов. Он указал, что подстатья 4 статьи 16 Конституции допускает применение персонального права, например в отношении усыновления, браков, разводов, похорон, передачи собственности, смерти и других аналогичных случаев. Пока на Маврикии персональные законы отсутствуют, хотя на введение исламского персонального права настаивают ряд мусульман. Несмотря на отсутствие запрета в Конституции, следует учитывать некоторые аспекты, которые могут вступить в коллизию с концепцией равных прав. Современное законодательство Маврикия требует от всех граждан, в том числе от индусов, соблюдения гражданской процедуры бракосочетания для придания ему юридической силы и защиты супругов. Внебрачные дети, рожденные в предыдущих религиозных браках, имеют те же права наследования, что и законнорожденные дети. Гражданское законодательство по-прежнему основывается на французском Гражданском кодексе, в то время как уголовно-процессуальное право, значительная часть гражданского процессуального и доказательственного права Маврикия, административное право и конституционное право следуют принципам британского права. В 1981 году Маврикий последовал примеру Франции, где в 60-е годы были проведены обширные реформы персонального права, в первую очередь в отношении прав женщин. В результате на довольно сложной смеси британского и французского права сформировалась целая система конкретно маврикийского права, основанного на прецедентах, судебных решениях и отчетах Верховного суда.

10. Что касается вопроса о публикации книги под названием "Изнасилование Ситы", по которому Комитет по правам человека занял твердую позицию во имя свободы печати, выступающий разъяснил, что это название оскорбляет чувства лиц, поклоняющихся индуистской богине Сите, которые выразили протест премьер-министру. Книга не была неофициально запрещена под предлогом того, что она порочит святыню. Эта книга, внесшая позитивный вклад в понимание отношений между мужчиной и женщиной, сама по себе не является дискриминационной, но может спровоцировать недовольство и насилие. Также из уважения верований других общин правительство запретило импорт "Сатанинских стихов" Салмана Рушди.

11. Отвечая на вопрос о свободе передвижения, оратор заверил Комитет в том, что здесь не существует никаких ограничений, за исключением, например, частной собственности и зон безопасности в портах и аэропортах.

12. Члены Комитета задали вопрос об использовании языков меньшинств в школах. Согласно Закону о просвещении официальное обучение в школах ведется на английском языке, однако используется и французский язык. Креольский язык и бходжпури не используются даже в начальных школах, поскольку правительство считает, что дети должны изучить английский и французский языки как можно скорее, с тем чтобы улучшить перспективы своего трудоустройства. Креольский язык и бходжпури не запрещены в школах, и учитель может периодически использовать их, например для разъяснения сложных концепций.

13. Для поступления в университет необходимо знать английский или французский язык. Начальное и среднее образование является бесплатным, и обсуждаются планы введения бесплатного дошкольного образования. В религиозных школах разрешено отводить до 50% мест учащимся из соответствующих религиозных групп. В государственных школах определенное число мест отводится учащимся, изучающим восточные языки. Государственные школы являются бесплатными, однако существуют и платные школы.

14. Согласно Конституции в Национальной ассамблее используется английский язык, поскольку в настоящее время все законы разрабатываются на английском языке, однако большинство образованных людей владеют как английским, так и французским языком. Обвиняемому в суде предоставляется переводчик, если он не понимает языка, на котором ведется судебное заседание: это имело место, например, в процессе слушания дела, возбужденного против лиц, обвинявшихся во ввозе наркотиков из Индии, которые не говорили ни на английском, ни на французском языке.

15. Ни один из языков не является официальным языком выборов. Как и в некоторых других странах, кандидатам на выборах присваиваются обозначения, которые позволяют даже неграмотным избирателям найти их фамилию на бюллетене.

16. Большинство газет выходит на английском или французском языке, однако периодически выходят статьи и на креольском языке: иногда это вызывает проблемы, поскольку у этого языка отсутствуют какие-либо письменные стандарты. Передачи по радио и телевидению передаются главным образом на английском и французском языках, однако ежедневно выходят информационные программы на бходжпури и креольском языке, посвященные сельскому хозяйству, здравоохранению и гигиене. Планируется открытие ряда новых радио- и телестанций. Радио- и телетрансляции ведутся корпорацией, которая была создана государством, но является полностью независимой; любое лицо, имеющее на нее серьезную жалобу, может обратиться в суд.

17. В настоящее время омбудсмен непосредственно не разбирает дела по обвинению в расовой дискриминации, а занимается главным образом неправомерными действиями государственных органов.

18. Г-н АХМАДУ говорит, что даже если правительство не желает проводить различий между отдельными этническими группами, оно могло бы определить более широкие группы, такие, как "Маврикийцы индийского происхождения" или "Маврикийцы африканского происхождения".
19. Г-н ШАХИ отмечает, что представленная информация касается различных общин, но не коренного населения. Кто его представители и какова их численность на Маврикии?
20. Если система персонального права для таких общин, как индусы или мусульмане, отсутствует, являются ли недействительными завещания, сделанные в соответствии с требованиями этих систем? Выступающий хотел бы также знать, рассматриваются ли дети, рожденные в браке, который был заключен в соответствии с требованиями персонального права, как внебрачные или законнорожденные.
21. Выступающий отмечает, что в письменной информации, дополнительно представленной делегацией Маврикия, проводятся различия между общинами "исламистов", "магометан", "мусульман" и "прочих мусульман". Каковы различия между ними?
22. Г-н АБУЛ-НАСР отмечает, что, по словам представителя Маврикия, обширные земельные угодья, и в частности крупные плантации, принадлежат потомкам французских колонистов. Означает ли это, что собственность на землю сосредоточена в руках одной этнической группы, что увековечивает социальную структуру, характерную для колониального периода? Выступающий интересуется, какова доля неевропейцев, владеющих землей, и в первую очередь обширными угодьями, например плантациями, и каким образом изменилась структура собственности в последние годы. Если землевладельцы стремятся нанимать на работу членов своих общин, на что указал представитель, то сложившееся положение вряд ли изменится.
23. Г-н ГАРВАЛОВ (Докладчик по стране) благодарит делегацию Маврикия за ее доклад, а также за прямые и честные ответы на вопросы Комитета. Он выражает надежду на то, что некоторые из поднятых вопросов будут подробнее освещены в следующем докладе. Выступающий был особенно рад услышать, что правительство, возможно, рассмотрит вопрос о внесении поправок в законодательство в целях более полного осуществления статьи 4 Конвенции, и в первую очередь ее подпункта b), запрещающего расистские организации.
24. Г-н СИИТУЛСИНГ (Маврикий) говорит, что правительство приняло решение проводить переписи населения, не разбивая данные по этническим группам. Однако, поскольку доли различных групп в общей численности населения на протяжении некоторого времени вряд ли претерпят изменения, по ним можно по-прежнему делать соответствующие выводы.
25. Отвечая на вопрос г-на Шахи, выступающий отметил, что на Маврикии отсутствует коренное население. Первыми посетителями острова были арабские и португальские моряки, а затем он был колонизован голландцами.

26. Вопросы семейной жизни, такие, как браки, разводы и наследование, регулируются Гражданским кодексом (в основе которого лежит французский Гражданский кодекс). В частности, право наследования следует французским традициям, запрещающим полностью лишать детей наследства. В прошлом были случаи, когда люди заключали религиозные браки и имели детей, а затем вступали в браки с другими лицами, следуя гражданской церемонии: в этом случае законнорожденными считались лишь дети от второго брака, а от первого – внебрачными. В закон были внесены изменения, и сейчас гражданская процедура бракосочетания стала обязательной.

27. Под "магометанами", "мусульманами" и "исламистами", судя по всему, следует понимать "мусульман".

28. Владельцы крупных плантаций, как правило, являются потомками французских капитанов и других колонистов, получивших землю от Франции. Нынешние владельцы, безусловно, являются гражданами Маврикия на протяжении многих поколений, и их права собственности защищаются законом. Плантации, как правило, процветают и хорошо управляются, и общественность не выражает недовольства по поводу их владельцев.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что адаптируемость и этническая гармония, характерные для маврикийского общества, служат примером для подражания другим странам. На этом Комитет завершает первую часть рассмотрения восьмого, девятого, десятого, одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов Маврикия.

30. Делегация Маврикия покидает зал заседаний.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Босния и Герцеговина

31. По приглашению Председателя делегация Боснии и Герцеговины занимает место за столом Комитета.

32. Г-н ван БОВЕН говорит, что Комитет имеет уникальную возможность оказать помощь Боснии и Герцеговине и с радостью выполнит любую просьбу делегации. На основе обсуждений, состоявшихся ранее на сессии, он составил предварительный документ, в котором перечисляются все те аспекты, которые должны быть включены в решение Комитета по Боснии и Герцеговине. В центре обсуждений находились доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека, заявление Председателя Совета Безопасности от 8 августа 1996 года и вызывающая озабоченность тенденция углубления этнического раскола в Боснии и Герцеговине. Комитет отметил, что некоторые стороны Дейтонских мирных соглашений игнорируют свои международные обязательства, вытекающие из статьи VII Устава Организации Объединенных Наций и самих Соглашений, воздерживаясь от ареста и выдачи лиц, признанных виновными Международным уголовным трибуналом по бывшей

Югославии. Комитет отметил расхождения во мнениях относительно сроков проведения выборов в сложившейся ситуации.

33. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что Дейтонские соглашения представляют собой компромисс и поэтому далеки от совершенства, особенно если взглянуть на них с точки зрения требований Конвенции. Комитету было бы интересно узнать, каким образом он может помочь в поиске решений проблем, стоящих перед Боснией и Герцеговиной.

34. Г-н БЪДИЧ (Босния и Герцеговина) говорит, что в самой Боснии и Герцеговине ситуация является далеко не простой, и она осложняется попытками задобрить сторону, несущую ответственность за те ужасы, которые имели место. Дейтонские соглашения представляют собой компромисс, который дал Боснии хрупкий мир и в то же время сохранил сербское образование, появившееся в ходе агрессии и актов геноцида. Называя виновников агрессии, авторы Дейтонских соглашений действовали весьма выборочно. Они назвали лишь двух или трех лиц, забыв при этом таких людей, как г-н Краишник, Председатель так называемого Собрания Сербской Республики. Возможно, пришло время для нового Дейтонского соглашения.

35. Комитет имеет все основания выражать озабоченность в связи с поспешностью выборов. Передвижение не является свободным, беженцы не могут вернуться домой, а свобода прессы отсутствует. Дейтонские соглашения требуют, чтобы жители голосовали по месту происхождения. На практике случится совершенно иное. Людей заставят голосовать там, где они находятся. Хорваты и сербы заставят людей голосовать на оккупированных территориях Боснии и Герцеговины – Герцег Босны и Сербской Республики, – что сильно исказит структуру представительства в местных советах. Агрессоры превратятся в депутатов, и самому процессу мирной и демократической интеграции Боснии и Герцеговины будет нанесен непоправимый урон. В этих условиях вряд ли можно говорить о какой-либо стабильности в Боснии и Герцеговине, и возможность начала новой войны является отнюдь не призрачной.

36. С полным основанием Комитет выражает озабоченность и в связи с деятельностью Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии. Во время войны злодеяния совершали все стороны. Однако как масштабы, так и причины зверств, совершавшихся босняками, являются иными. Они оказались на грани полного уничтожения сербами, которые не только были лучше оснащены, но и получали поддержку со стороны так называемой югославской армии. В 1993 году в Боснию и Герцеговину вторглись хорваты; началась война на два фронта. Босняки, виновные в зверствах, были переданы в руки Трибунала.

37. Очень жаль, что Специальный докладчик Комиссии по правам человека не приняла эстафету от своего предшественника.

38. Недопустимо, что некоторые европейские страны продолжают умиротворять тех, а именно сербов, кого они умиротворяли на протяжении четырех лет. По крайней мере три европейские страны готовы простить агрессоров, а одна страна открыто встала на сторону второго агрессора.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, как положения Конвенции могут максимально помочь улучшить положение в Боснии и Герцеговине.

40. Г-н БЪЕДИЧ (Босния и Герцеговина) говорит, что правительство Боснии и Герцеговины будет приветствовать все те меры, которые сможет предпринять Комитет. Правительство поставило перед собой три политические цели стратегического характера. Первая из них заключается в том, чтобы добиться от всех комитетов, правительств и иных органов поддержки процесса мирной и демократической реинтеграции государства Босния и Герцеговина на принципах Дейтонских соглашений. Вторая цель заключается в том, чтобы обеспечить поддержку процессу восстановления и реконструкции экономики страны, трудоустройства беженцев и перемещенных лиц и создания прочного фундамента для процесса развития. Третьей целью является создание или совершенствование государственных или общественных институтов.

41. Г-н ГАРВАЛОВ говорит, что эти три политические цели следует отразить в документе, который согласился подготовить г-н ван Бовен. В ходе обсуждения положения в Боснии и Герцеговине Комитет высказывал обеспокоенность в связи с тем, что результатом осуществления Дейтонских соглашений, помимо того, что они носят компромиссный характер, скорее всего станет раздел государства по этническому признаку, что противоречит принципам Конвенции. Поддержка независимых государств в целях их сохранения является обязанностью Комитета, и он сделает все возможное для того, чтобы помочь решению проблем в Боснии и Герцеговине.

42. Г-н ВОЛЬФРУМ интересуется альтернативными возможностями для проведения запланированных выборов, а также тем, приведут ли они к конфликту в том случае, если их результаты будут подтасованы. Не являются ли выборы в том виде, в котором они запланированы, просто-напросто закреплением результатов этнической чистки?

43. Реконструкция Боснии и Герцеговины, намеченная в Дейтонских соглашениях, безусловно, является сложной задачей, и в этой связи выступающий задает вопрос, каковы планы осуществления этой части Соглашений, предпринимались ли уже какие-либо шаги или планы будут разрабатываться после проведения выборов.

44. Г-н ЮТСИС говорит, что, изучив Дейтонские соглашения, он не удивляется, когда слышит о возможности начала новой войны. Соглашения не устраняют глубинных причин конфликта в регионе.

45. Что касается вышеуказанных трех политических целей стратегического характера, Комитет сможет сыграть свою роль в укреплении институтов и особенно той социальной ткани, которая необходима для их функционирования. Дополнительная информация могла

бы пролить больше света на ту конкретную роль, которую мог бы сыграть Комитет в содействии решению глубинных проблем региона с учетом его опыта в сглаживании межэтнических конфликтов.

46. Г-н де ГУТТ выражает полную поддержку предложений г-на ван Бовена, и в первую очередь предложения об укреплении сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии.

47. Что касается различных институтов, предусмотренных Дейтонскими соглашениями, выступающий интересуется тем, создана ли Палата по правам человека, начала ли она работать и, если да, вынесла ли она какие-либо решения.

48. Какова роль омбудсмена по Боснии и Герцеговине, и каких результатов ей удалось добиться к настоящему времени? Как ведется сотрудничество между ней и боснийскими властями, а также между боснийскими властями и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека?

49. В Дейтонских соглашениях предусмотрено также создание органа для решения вопросов экспроприированной собственности и репарации. И в этой связи выступающий спрашивает, приступил ли этот орган к работе.

50. Г-н ШАХИ говорит, что довольно мрачный анализ положения в Боснии и Герцеговине вызывает глубокую обеспокоенность Комитета, и он разделяет точку зрения других членов и готовность Комитета оказать помощь, особенно в отношении осуществления статьи 4 Конвенции и укрепления боснийских институтов всеми другими возможными способами.

51. Сегодня важнейшим вопросом является сохранение и укрепление хрупкого мира. В этой связи Комитету следует продумать вопрос о том, кто придет на смену СВС в конце 1996 года. Если мир сохранить не удастся, Комитет никак не сможет помочь в укреплении институтов в Боснии и Герцеговине.

52. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что, пытаясь определить свою роль в процессе выполнения Дейтонских соглашений, Комитету следует согласиться с тем, что эти Соглашения представляют собой единственно возможное решение проблемы, и воздерживаться от их критики.

53. Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии акцентирует свое внимание на военных преступлениях и геноциде, а не на этнической чистке. Таким образом, Комитету следует поощрять Трибунал к дальнейшей работе и наказанию всех виновников военных преступлений. В этой связи выступающий обращает внимание на свой проект решения, который, по его мнению, должен дополнить предложения г-на ван Бовена.

54. Г-н БЪЕДИЧ (Босния и Герцеговина) говорит, что Дейтонские соглашения представляют собой шаг вперед и, хотя они и остаются компромиссом, большего достичь было невозможно.

55. Приветствуя позитивные замечания и поддержку Комитета, выступающий подчеркивает необходимость активной поддержки всех трех стратегических целей, о которых он говорил, поскольку все они связаны между собой. Роль Комитета заключается в укреплении институтов в целях содействия примирению и демократизации, а также привлечению к ответственности всех виновных.

56. На вопросы г-на де Гутта ответить невозможно, поскольку миссия не располагает информацией о деятельности ни Палаты по правам человека, ни омбудсмена. Однако его правительство готово сотрудничать со всеми зарубежными представительствами в Боснии и Герцеговине, какой бы ни была сфера их деятельности. Специальный докладчик Комиссии по правам человека делает все возможное, но, не имея достаточных ресурсов, не может идти дальше поддержания спокойствия и равновесия.

57. Как отметил г-на Шахи, мир необходимо сохранить невзирая ни на компромиссный характер Дейтонских соглашений, ни на противодействие сепаратистских сил и тех, кто наживается на войне. Правительство привержено демократии и миру и будет настаивать на сохранении военного присутствия в той или иной форме после ухода СВС.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителя Боснии и Герцеговины за его вклад в обсуждения Комитета и выражает надежду на дальнейшие полезные контакты между его правительством и Комитетом.

59. Делегация Боснии и Герцеговины покидает зал заседаний.

Бывшая югославская Республика Македония

60. По приглашению Председателя г-н Белчев (бывшая югославская Республика Македония) занимает место за столом Комитета.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, получив информацию о вспышках этнической напряженности в Македонии и связанных с ними опасениях, Комитет счел целесообразным начать диалог с представителем этой страны на текущей сессии, не дожидаясь представления ее первоначального доклада.

62. Г-н БЕЛЧЕВ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что Македония является одним из независимых государств, образовавшихся после раскола бывшей Югославии, и из всех преемников бывшей Федерации она является единственной страной, добившейся независимости мирным путем. В стране созданы правовой фундамент и институты, необходимые для функционирования общества и укрепления стандартов и механизмов защиты прав человека.

63. Парламент страны состоит из 120 членов, примерно 20 из которых представляют этнических албанцев. В стране существует три политические партии и правящей партии принадлежит почти две трети мест в парламенте.

64. Правовая основа страны в основном соответствует международным стандартам в области прав человека, а по отдельным направлениям даже превосходит их. Конституция отводит национальным меньшинствам особое положение, тем самым создавая прочный фундамент для дальнейшего развития и защиты прав меньшинств.

65. Верховный комиссар по правам человека имеет свое бюро в стране для целей непрерывного сотрудничества и диалога с правительством.

66. Несмотря на нынешнюю политическую напряженность, сфера просвещения не находится под угрозой. Все граждане имеют равный доступ к системе образования, которое ведется на родном языке меньшинств до уровня бакалавра. Кроме того, в обоих институтах существует специальная система квот, облегчающая прием представителей меньшинств.

67. Поскольку миссия была приглашена на заседание незадолго до его начала, она не имела достаточно времени, для того чтобы подготовить больше информации или получить инструкции или данные из столицы.

68. В соответствии со статьей 9 компетентные органы готовят первоначальный доклад, и выступающий надеется представить его своевременно.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителя Македонии за выступление перед Комитетом и выражает надежду на то, что первоначальный доклад страны будет получен и рассмотрен в марте 1997 года.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.